

尊敬的省长：

我们感谢政府尝试为早期历史上冒犯和歧视过的少数族裔作出道歉。但是，基于卑诗省华裔人口的情况下，因为那一段长时间的对他们的歧视政策发生在很久以前，而且那段历史没有被纳入卑诗省的学校教学大纲里面，在向他们咨询一个有意向的道歉的措词之前，政府应该首先教育公众发生了的事情。这是为了避免一个由于无知和不知道发生什么事情的误解给华人社区带来更大的主流反弹。请注意，如此的无知已经由数以百计的非华裔的负面意见显示出来；他们对加拿大广播公司于11月17日报道这个计划要进行的道歉有很多负面回应。所以如果一个打算要做的道歉是反映某一群体承认其错误和后悔，但这行动又冒犯另一个群体的民众，那么广泛的教育卑诗省民众关于历史过去的错误必须成为前提条件。此种需求连同和解过程的需求已经于2011年1月当您还是领导候选人时和省选之前的2013年4月与您直接沟通过了，还有间接地通过几个自由党的省议员和我们众多的媒体发布会上与您沟通过了。

即使在这么晚的阶段提供解决方案，我们已经向国际贸易厅屈洁白冰厅长监管亚太策略和多元文化事务提供新的建议。然后我们在上个星期五举办的一个包括非华人社区的社区小组领导出席新闻发布会上宣布了建议，并在昨天更新了信息和发给了加和会的朋友(见下文)。由于这个问题受到公众和国际关注，我们也复制了此份文件并发给了更多的媒体。同时，我们敦促您主导和带领适当的更改和让这个成为送给本省最具意义的圣诞礼物。

致上诚挚的圣诞祝福

朱伟光

加和会主席

尊敬的朋友们：

纳尔逊·曼德拉鼓舞了许多人和国家去认识非正义行为，并且寻求救赎方法与和解来达到国家团结目的的需要，虽然那条道路通常视为不可能和孤独的。当我们继续纪念他的时候，我希望我们的行动将继续由希望和和平来带领而不是像卑诗省在殖民地历史时期那样遵循势力。

与曼德拉所做到的真正和解相反，很讽刺的是加拿大的政治领导们，包括前五任和当政的总理，出席了曼德拉的追思会，然而他们在关于与加拿大原住民和解问题上却暗淡出场。仿佛曼德拉的话语将支撑她自己的形象和掩盖她在承认过去卑诗省对华人的众多立法歧视条例的问题上的失败，简惠芝说到“作为历史的学生和…他教会了我们凡事皆有可能，我们对每一个人都有责任…”

同时也是讽刺的，所有的媒体集中报道这个全球具象征意义的和解，只有一家英文媒体出席了我们在上个星期五举行的新闻发布会关于卑诗省需要一个和解过程：

<http://www.vancouversun.com/news/Activists+want+broader+consultation+over+proposed+ethnic+Chinese+apology/9257936/story.html>

剩下出席的都是华人媒体，虽然我们不断提醒每一个人和解不是一个“种族”问题。以下是他们的很多报道中的例子：
<http://www.fairchildtv.com/news.php?n=ebc52c59616af7800f2beee546111646>
<http://news.singtao.ca/vancouver/2013-12-07/province1386413919d4826265.html>
http://www.worldjournal.com/view/full_van/24182184/article-%E5%90%91%E8%8F%AF%E8%A3%94%E9%81%93%E6%AD%89-%E6%9C%AC%E5%9C%B0%E5%9C%98%E9%AB%94-%E8%AB%AE%E8%A9%A2%E6%9C%83%E6%87%89%E6%94%B9%E7%82%BA%E6%95%99%E8%82%B2%E6%9C%83?instance=bc_bull_left1

在那次的新闻发布会上，我引用了南非前大主教德斯蒙德·图图（Desmond Tutu）的话语：“我的人性与你是绑

在一起的，因为我们只能以人类生存方式在一起”来突出鼓励在政府咨询会上华人和非华人公众共同参与的需要。在一个突出个人主义的文化里，不间断的信息轰炸我们说作为人类我们只要管好自己就行。但是图图大主教指出人道主义是指我们怎样对待对方。因此当一个人所拥有的或者个人地位不获尊重时，其实其他人的人性是与此人捆绑在一起的。计划道歉的措词只是咨询华人社区的意见，我们的省长忽略了这个对人性基本的理解，同时没有明白和解必须得罪的一方和被得罪的一方共同参与这一道理。说回南非，如果对于黑人的不公正没有被承认和政府的努力只冲着安抚一些黑人社区领袖，和解会发生吗？

在这里我们不是想苛刻对待任何的政客。我们只是单纯的相信只有真相能让我们对11月17日加拿大广播公司的报道呈现的巨大的无知和偏见中获得自由。正面的来说，政府可以做到一个合适的和解过程，正如新敏市府已经在2009-2010年做的一样。卑诗省政府把接下来的六场咨询会改称六场教育会还不是太迟，让他们可以教育公众关于卑诗省过去对华人做出的歧视政策。这会在向他们咨询关于可能的救赎行动建议前建立更大的公众层面理解的基础。相比只是向华人咨询，如此的过程将会带来更大的修复效果。

即使经历一个适当的调解过程后，改变现象不会自动生成。任何的种族和解极少是从上至下的单一事件，而是由一个持续的基层人群的努力来达到我们人类人与人的关系：一种互相尊重信念，不基于信仰，种族和肤色而相互尊重。所以我们需要你的帮助来激励他人亲身参与重建和恢复关系工作，并在未来会做更多。由于省府的旧政策被社会歧视的心态驱动，和解的成功现在将取决于社会以何等程度去做到谦卑自己和放弃殖民心态优于他人的概念。

因此我们提出要求，不是要支持某一个社区或某一个政党，正如某些人含沙射影，而是因为我们希望，尽管它过去的错误，社会在人道主义上取得胜利。我们周五的新闻发布会只是给政府的窘境提出一个解决方案。当全世界追悼失去一个伟人，卑诗省可以接受他的和解礼物，如果我们的省长能够踏出信心的一步进行像南非一样的和解，一个比香港还要年轻的殖民地，这将会是今年圣诞节值得庆祝的好消息。

附上最诚挚的圣诞祝福，

朱伟光

加和会主席

“没有人天生就恨另一个人只是因为那个人的皮肤，或者他的背景，或者他的信仰。人们必须学会恨，并且如果他们能够学会恨，他们也可以被教予爱，因为相对于它的反面，爱更自然进入人类内心” - 纳尔逊·曼德拉

Attn: Honorable Teresa Wat

尊敬的洁冰：

我们感谢政府尝试给早期历史上得罪和歧视过的少数族裔提供道歉。但是，就政府向华人社区道歉的计划，我们很吃惊一系列的第一场关于道歉的措词的咨询会以只有华人团体和个人的参与来开始，并且所披露的历史是既不足以服众也被放置在一个宣传度最小的网站。如果一个打算要做的道歉是反映某一群体承认其错误和后悔，但这行动又冒犯另一个群体的民众，那么在民主体制下，这应当倡导和鼓励所有人士参与。

作为一个老朋友，我不是想要对政府苛刻因为我们相信我们为着同一个和解目标工作着。我同时也相信只有知道历史事实才能带给我们自由。因此在最后和正面来说，我们建议政府开展和解的适当程序，正如新敏市在2009年至2010年所做的。如果某种程度上来说是困难的，您把接下来的六场咨询会改成六场教育会还来得及，以至于那些会议可以用来教育更广泛的公众关于过去卑诗省政府对华人所做的政策，向他们咨询关于可能的赎罪行动建议前这些会议有助于建立更大的公众层面的基础。考虑了外面不同的声音后再作出回应，我们觉得这是一个最好的计划。

感谢您的考虑，我期待从政府收到一个更带希望的回应。

致上圣诞最好的希望

朱伟光

加和会主席

604-261-6526

我感谢在过去15天内为举办5场会议所付出的行政努力，并且我觉得很恩惠这会议给予我有额外2分钟的发言时间。

与其他人不一样，我在这里不仅代表一个团体。我在这里代表我们来自那些我参观过的在卑诗省被遗忘的华人历史遗迹的祖辈们：那些来自现在被遗弃的太平洋铁路隧道里被炸成碎片的铁路工人，那些从事热石灰窑工作的但是汗水和石灰尘混在一起结果烧伤了他们的皮肤和眼睛；那400名在一个遥远的岛屿上开采石灰石块的，和那些一生坎坷在菲沙黄石搬运石头和碎石但死时没有牙齿，头发和指甲的砂金矿工。

在卑诗省的道歉咨询，若我们只跟着省政府提出的框架，照着官方本子办事，我们必不会得到一个真正的种族和解。省政府除内陆咨询会外，有关道歉发布会只选择中文传媒参与，所以咨询会内大多数为关心社会的交新移民。对他们省府一面无提供一个基于考古学，历史学，政治学，法律学等等跨学科对本省历史的理解，一面推出乌龙式的咨询框架，单方预定咨询结果，单方预定事先无需大事教育省民关于过去歧视华裔历史，亦无需事先获得非华裔省民对道歉的支持，是以省府在咨询过程内用多元文化部将华裔，非华裔省民设法隔离，较齐的歧视简史拖延至三周前才上载网站，省府这种黑箱作业，瞒天过海的手法，在社会已产生了分化疏离而不是种族和解的反应。加和会在此郑重提醒政府，对华裔省民一个世纪长的系统性歧视性政策，不是偶然的历史错误，而可被归类为违反人道罪行，省政府应向德国和南非学习，如何对其前违反人道罪行确认及进行和解工作。

正如这些咨询会的目的是确定一个正式道歉的措词，我现向简省长建议以下用于道歉的措词：

“虽然过去的卑诗省政府通过对华裔省民一个世纪长地系统性歧视性政策，我，作为卑诗省地省长，为我办公室推出“快赢”多元文化的推广战略计划后，非华裔媒体仍然没有获得邀请来参加只有华裔媒体出席的道歉新闻发布会做出道歉。我为低估新闻自由，90%的非华裔省民有权利知道和民主道歉。我很抱歉我制造了更多的华裔和非华裔的分离并在华裔社区里面没有告知讲英文的华裔后代。我为把这个当成多元文化问题来对待而道歉，而

事实是种族主义和要更改它总是需要双方的参与因此卑诗省的每一个人都是卑诗省与少数族裔和解的利益相关者。我为制造了一个空间里面充满着华裔要求历史遗产和滋生了认为华裔是过度苛求的逆向歧视的误解而道歉。

第二，虽然加和会已经发布了长达7页的歧视条例历史，我于去年4月也收到一份，我道歉没有把此事当真并假设公众不需要知道我将为了什么而道歉。我为在1月6日或7日才把我们的历史上载网上而道歉，那已经是在11月17日首场听证会之后很晚才做的事。我为把历史发布在一个多元文化的网站仅三个星期这时间不足够达到教育公众目的，还有我们最终在告知卑诗省省民关于卑诗省的历史前就索求反馈意见而道歉。

我道歉：在确认和理清历史错误的内容和性质以及要在全省范围内举行广泛地教育公众和媒体活动前提出了一个道歉，就像把马车停在马前面。为了挽回和避免激起一个由于无知不了解我们的历史的不稳定局势。正式道歉的传递将被推迟，直到我的政府已经完成了上述错失的任务并咨询了卑诗省民和获得了广泛的共识以什么救赎行动才是适当的。